

Communiqué de presse

Bienne, le 8 octobre 2019

La BCBE à Bienne obtient une 4^e fois son Label du bilinguisme

La Banque cantonale Bernoise (BCBE) à Bienne fait partie d'une aire géographique appelée « Zone d'activité Nord » (régions de Bienne, du Jura bernois, de Lyss et de Soleure). Depuis sa dernière relabellisation, la BCBE a su garder sa culture d'entreprise et ses valeurs, dont le bilinguisme. La diversité et le développement durable sont les maîtres-mots de la BCBE exprimés sur son site Internet.

Biel/Bienne, le 8 octobre 2019 – La BCBE à Bienne voit son engagement à l'égard du bilinguisme confirmé une quatrième fois par le « le Label du bilinguisme ».

La BCBE vit et pratique depuis de nombreuses années un bilinguisme actif, qu'elle estime indispensable pour satisfaire une clientèle francophone et alémanique. Elle voit dans l'obtention du Label la reconnaissance d'un bilinguisme qu'elle vit au quotidien avec fierté et conviction. Elle estime que sa nouvelle organisation - qui date du printemps 2016 -, a augmenté l'attractivité de son bilinguisme, dans la mesure où il existe une meilleure collaboration entre les régions au sein du Canton de Berne, mais également au-delà.

La BCBE propose des formules pour la clientèle privée et commerciale, notamment aux PME. Depuis la création du *Private Banking-Rating* du magazine économique BILANZ, la BCBE a été récompensée à 11 reprises. La BCBE accorde une grande importance à l'évolution numérique (e-banking, App BCBE, plateforme de négoce autonome money-net).

Le Label mesure la qualité du bilinguisme à trois niveaux : services et communication externe, composition et compétences linguistiques du personnel, communication interne et culture linguistique de l'entreprise.

- En matière de ***services et de communication externe***, la BCBE affiche une image bilingue. Elle offre, en effet, à sa clientèle tous les services en français et en allemand.
- Au niveau de la ***composition et des compétences linguistiques du personnel***, la BCBE représente une bonne image bilingue, tant au niveau de sa composition que de ses compétences linguistiques.
- La ***qualité de communication à l'intérieur*** de l'entreprise se déroule dans les deux langues et selon le principe « Chacun parle sa langue ». Le bilinguisme fonctionnel est garanti à 100%.



Dans le cadre de cette relabellisation, le Forum du bilinguisme souhaite relever la volonté de la BCBE à Bienne à maintenir un haut niveau de langues. Il salue le bilinguisme pratiqué à la BCBE de Bienne et espère que sa zone d'activité Nord lui permettra de le conserver voire même de le développer dans l'ensemble de la banque.

La BCBE à Bienne pourrait ainsi devenir une formidable carte de visite en faveur du bilinguisme et de la diversité pour l'ensemble de la BCBE.

La Banque Cantonale de Berne (BCBE) à Bienne

La BCBE emploie actuellement 51 collaborateurs/-trices. La succursale biennoise a été labellisée en 2003, puis relabellisée en 2008 et 2014. Depuis mai 2019, Christian Bütikofer a repris la direction de la zone d'activité Nord.



Créé en 2001, le Label est décerné par le Forum du bilinguisme à Biel/Bienne et a pour objectif de promouvoir le bilinguisme, dans sa propre région ainsi que dans d'autres régions linguistiques bilingues de Suisse, c'est-à-dire de favoriser l'intérêt et le respect mutuel entre les communautés de langues partenaires.

Informations complémentaires :

BCBE Bienne, Patrick Erni, HR Business-Partner, 032 327 46 74

Forum du bilinguisme, Virginie Borel, 078 661 89 75